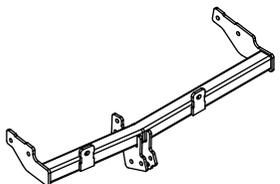
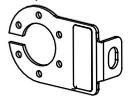
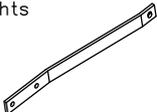


## Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St.	Pos. 7 Halter links 1 St.	Pos. 14 Mutter 8 B 10 St. M10
	Pos. 8 Schraube 8.8 B 2 St. M12x75mm	Pos. 15 Unterlegscheibe 2 St. ø37xø13x3mm
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.	Pos. 9 Schraube 8.8 B 2 St. M12x35mm	Pos. 16 Distanzhülse 2 St. ø25xø17mm L=14mm
Art.nr-KLIP17 	Pos. 10 Schraube 8.8 B 2 St. M10x50mm	Pos. 17 Unterlegscheibe 4 St. ø 13 mm
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St.	Pos. 11 Schraube 8.8 B 11 St. M10x35mm	Pos. 18 Unterlegscheibe 11 St. ø 10,5 mm
Art.nr-BLIP17 	Pos. 12 Caget nut M10 1 St.	Pos. 19 Federring 4 St. ø 12,2 mm
Pos. 4 Mittelträger 1 St.	Pos. 13 Mutter 8 B 4 M12	Pos. 20 Federring 11 St. ø 10,2 mm
Pos. 5 Das Verbindungselement 1 St.		Pos. 21 Kugelschutz 1 St.
Pos. 6 Halter rechts 1 St.		
		



## PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **P17**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:  
Hersteller: **CITROEN**  
Modell: **XANTIA**  
Typ: **KOMBI**  
ab Bj. 1995 bis 2000

Technische Daten:  
**D** – Wert : **8,35 kN**  
Max. Masse Anhänger: **1500 kg**  
Max. Stützlast: **85 kg**

**Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20\*94/20\*0246\*00**

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

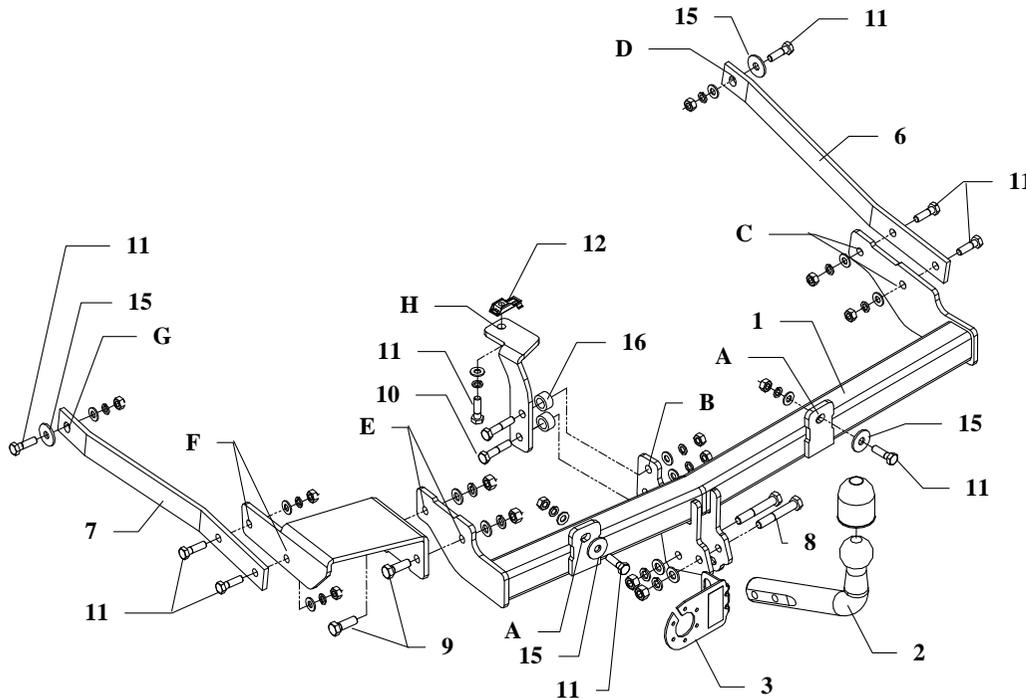
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **P17**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **CITROEN XANTIA KOMBI**, ab Bj. 1995 bis 2000, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1500 kg** und der Kugelstützlast von max. **85 kg**.

### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

## Anbauanleitung

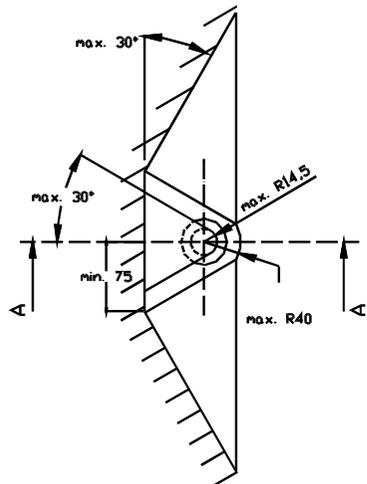
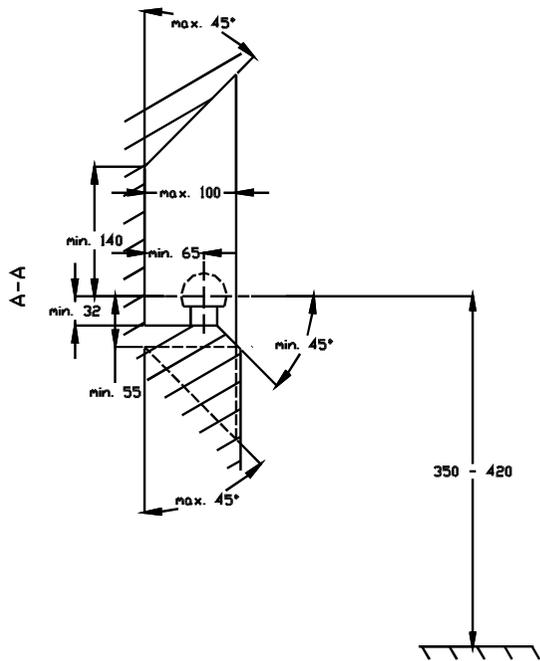
1. Die Stoßstange demontieren und das Ersatzrad heraus nehmen.
2. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) an das hintere Teil des Fahrzeuges (innere Seite) anlegen und durch die vorhandenen Löcher der Anhängerkupplung (Pos.A) mit den Schrauben M10x35mm (Pos.11), wie auf der Zeichnung gezeigt, verschrauben. Dabei die Unterlegscheiben (Pos.15) verwenden.
3. Den rechten Arm (Pos.6) durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos.C) mit den Schrauben M10x35mm (Pos.11) verschrauben, dann durch das Loch (Pos.D) der Vorrichtung (Pos.6) an den originalen Loch am Fahrzeug mit der Schraube M10x35mm (Pos.11), wie auf der Zeichnung gezeigt, verschrauben.
4. Die Vorrichtung (Pos.5) durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos.E) mit den Schrauben M12x35mm (Pos.9) verschrauben.
5. Die Vorrichtungen (Pos. 5 u. 7) durch die Löcher (Pos.E) , wie auf der Zeichnung gezeigt, mit den Schrauben M10x35mm verschrauben, dann durch das Loch (Pos.G) der Vorrichtung (Pos.7) mit dem originalen Loch am Fahrzeug mit der Schraube M10x75mm, wie auf der Zeichnung gezeigt, verschrauben. Dabei die Unterlegscheiben (Pos.15) verwenden.
6. Den mittleren Halter (Pos.4) durch die Löcher B und die Hülsen (Pos.16) an die Tragarme der Anhängerkupplung mit den Schrauben M10x50mm (Pos.10) verschrauben und durch das Loch H mit der Mutter „caget nut“ (Pos.12), die vorher in den Längsträger eingeschoben wurde, mit der Schraube M10x35mm (Pos.11) verschrauben.
7. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
8. Die Kupplungskugel (Pos.2) und das Halteblech der Steckdosenplatte (Pos.3) mit Hilfe von den mitgelieferten Schrauben M12x75mm (Pos.8) fixieren.
9. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
10. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

### ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.  
 (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.  
 (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.  
 (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.  
 (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.  
 (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges  
 (CZ) \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla  
 (F) \* pour poids total en charge autorisé du véhicule  
 (GB) \* at gross vehicle weight rating  
 (PL) \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu  
 (SK) \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla